

## RESEÑA

### Un océano de mujeres:

#### Documental sobre las mujeres en el mar (en dos partes)

[http://www.youtube.com/watch?v=qm\\_0NQTuT7g](http://www.youtube.com/watch?v=qm_0NQTuT7g) (14 mins)

<http://www.youtube.com/watch?v=-ICeBgeGTas> (12 mins)

En español con subtítulos en inglés, producido por GAC Vigo, un proyecto financiado por la Unión Europea, la Xunta de Galicia, el Gobierno de España y el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino

Por Ghousiya Sultana (icsf@icsf.net), asociada de programa del CIAPA

Un océano de mujeres es un documental español producido por el GAC (*Grupo de Acción Costeira*), una organización europea de pesca que aspira a estimular la economía de las aldeas costeras que dependen de la pesca. Presenta todos los aspectos de la pesca: medioambiente, patrimonio cultural, industria pesquera y producción. Uno de los proyectos de la asociación se titula “Igualdad entre hombres y mujeres”, y consiste en identificar oportunidades donde hombres y mujeres participen de forma equitativa con miras a mejorar las condiciones de trabajo de la mujer.

El vídeo registra la experiencia de varias mujeres en la región española de Galicia, que es una zona de importante producción pesquera. Las mujeres intervienen en actividades diversas como el tendido de las nasas donde se captura el pulpo (una tarea que exige un gran esfuerzo físico, teniendo en cuenta que cada nasa pesa unos cinco kilos en vacío), el marisqueo (recogiendo almejas y berberechos en las playas) y la recolección de anémonas marinas. Otras fabrican redes o recogen percebes.

Las mujeres explican en el vídeo cómo se ganan la vida. Aprendemos así que para ellas el mar, con todos sus riesgos, forma parte integral de sus vidas, que la vida del pescador reclama un gran esfuerzo físico y concentración mental. Mucha gente no conoce la activa participación de la mujer en el sector pesquero. El

documental pone en relieve su trabajo y su contribución al sector.

La vida de estas mujeres se topa con numerosos escollos. En primer lugar, el de encontrar el punto de equilibrio entre la faena en el mar y las responsabilidades domésticas, algo que normalmente se resuelve adoptando un horario flexible. Las mujeres se sienten orgullosas del trabajo que realizan, y dicen que el miedo a navegar o la incapacidad de la mujer para el trabajo duro no son más que mitos.

Una de estas mujeres, Begoña González, explica con orgullo que lleva faenando veinte años y no le asusta ni el mar ni nada de lo que pueda encontrarse en el medio natural. Silvia Rodríguez, recolectora de erizos de mar, reconoce que en los barcos hay más hombres que mujeres. En su opinión esto puede deberse a que los hombres se consideran más fuertes o sencillamente por el peso de la tradición, pero es importante observar que el número de mujeres que faenan en pesqueros aumenta progresivamente cada año. Todas las mujeres piensan que con la formación adecuada y una oportunidad, pueden ser iguales a los hombres. Cuentan también que han animado a sus hijos e hijas a aprender más del mundo de la pesca, pero se muestran preocupadas porque las generaciones más jóvenes no parecen inclinadas a dedicarse profesionalmente a la pesca. ❧



PUBLICADO POR  
Chandrika Sharma por  
Colectivo Internacional de Apoyo  
al Pescador Artesanal (CIAPA)  
27 College Road  
Chennai 600 006  
India  
Teléfono: (91) 44 2827 5303  
Fax: (91) 44 2825 4457  
Correo electrónico: icsf@icsf.net  
Página web: www.icsf.net

EDITADO  
Nilanjana Biswas  
TRADUCCIÓN  
Mercedes Rafael Ramos  
ILUSTRACIONES  
Sandesh (sandeshcartoonist@gmail.com)  
DISEÑO  
P. Sivasakthivel  
IMPRESO EN  
Nagaraj & Co. Pvt. Ltd., Chennai

Si deseas enviar un artículo o una contribución a Yemaya, por favor ten en cuenta que los textos deben ser breves, 500 palabras como máximo. Pueden tratar cualquier tema directamente relacionado con las mujeres y los hombres de las comunidades pesqueras. Es posible asimismo presentar una investigación reciente o una reunión o seminario donde se hayan planteado temas relativos al género en la pesca. Aceptamos igualmente historias de la vida real, sobre mujeres

y hombres pertenecientes a comunidades pesqueras que luchan por la pesca sostenible o por que se reconozca su labor en la pesca. Deberá adjuntarse una breve línea explicando quién es el autor del texto.

Podéis enviarnos igualmente cualquier observación o sugerencia que nos permita hacer este boletín más interesante. Esperamos con impaciencia vuestros comentarios y vuestras aportaciones al boletín.